

Mitteilungsblatt

# Zollikofen

Nr. 36 | 5. September 2019

62. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter &amp; Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

 Gemeinderat

## Neues Konzept Medien und Informatik für die Volksschule Zollikofen

Mit dem Lehrplan 21 wird in den Schulen mehr Gewicht auf die Medien und die Nutzung der Informations-/Kommunikationstechnologie (ICT) gelegt. Das neue Konzept Medien und Informatik für die Volksschule Zollikofen enthält die wichtigsten Grundsätze für den Einsatz der ICT.

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 26. August 2019 das neue Konzept Medien und Informatik der Schule Zollikofen genehmigt. Die Nutzung digitaler Mittel hat sich neben Lesen, Schreiben und Rechnen als Grundkompetenz in der Gesellschaft etabliert. Mit der Einführung des Lehrplans 21 erhöht sich die Nutzung der Medien und Informations-/Kommunikationstechnologie an den Schulen. Das vorliegende Konzept berücksichtigt die dafür aus dem Lehrplan 21 nötigen Anpassungen. Die Schülerinnen und Schüler sollen einen stufengerechten und sinnvollen Umgang mit digitalen Medien erlernen. Zielsetzungen dazu werden im pädagogischen Teil des Konzepts aufgeführt. Im technischen Bereich zeigt das Konzept die Anforderungen an die Infrastruktur auf. Der Austausch der Informatikausrüstung in Zollikofens Schulen (Primarstufe und Sekundarstufe I) ist im Jahr 2020 vorgesehen. Das neue Konzept Medien und Informatik kommt somit ab Schuljahr 2020/21 vollumfänglich zum Tragen.

 Tiefbau, Ver- und Entsorgung

## Sonderabfallsammlung vom 14. September 2019 auf dem Rebstockplatz

Am Samstag, 14. September von 08.30–13.00 Uhr steht wiederum die mobile Sonderabfallsammelstelle auf dem Rebstockplatz. Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Zollikofen können von dieser Dienstleistung Gebrauch machen. Dieses Angebot ist primär auf eine Anlieferung ohne Auto ausgerichtet, da keine Parkplätze zur Verfügung stehen.

### Diese Sonderabfälle werden angenommen:

Altöl, Batterien, Chemikalien, Farben, Fungizide, Herbizide, Laugen, Leuchtmittel, Lösungsmittel, Medikamente, Pestizide, Quecksilber, Reinigungsmittel, Säuren, Spraydosen.

Abfälle, welche nicht der Sonderabfallklasse zugeordnet sind, nimmt die Firma Atola AG nicht an. Dafür steht die neue Abfallsammelstelle, Entsorgungshof Hubelgut AG in Worblaufen, zur Verfügung, welche sämtliche Abfälle und auch die oben aufgeführten Sonderabfälle aus dem Haushalt entgegennimmt.

 Seniorama

## Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

## KURSPROGRAMM ZOLLIKOFEN UND UMGEBUNG

Die Kursangebote  
September 2019 – Februar 2020

finden Sie unter

[www.zollikofen.ch/Kursprogramm](http://www.zollikofen.ch/Kursprogramm)

oder Sie bestellen das Angebot in Papierform:

Gemeindeverwaltung  
Wahlackerstrasse 25  
3052 Zollikofen  
031 910 91 11

## Psychiatrische Begleitung



Mit unserem ausgewiesenen Team an spezialisierten Fachkräften pflegen und betreuen wir psychisch erkrankte Menschen und deren Angehörige sowie Bezugspersonen im gewohnten Umfeld.

031 300 31 00 [www.rebeno.ch](http://www.rebeno.ch)




Ich trage Dich für  
immer bei mir.

Erinnerungsschmuck  
für die Ewigkeit.



Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20  
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch

PIZZERIA  
Rebstock

Sonntags  
geschlossen

[www.rebstock-zollikofen.ch](http://www.rebstock-zollikofen.ch)

Bernstr. 96 3052 Zollikofen Tel. 031 911 03 69



Krankenkassen anerkannt



 Kopfschmerzen
  Übergewicht
  Heuschnupfen
  Rheuma  
 Rückenleiden
  Müdigkeit
  Frauenleiden
  Arthrose...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte Professoren aus China


 Yin Yang Medi AG Bernstrasse 162 Zollikofen BE 031 911 4357  
 Yin Yang Medi AG Bahnhofstrasse 61 Burgdorf BE 034 422 82 90  
 Yin Yang Medi AG St. Urbanstrasse 3 Langenthal BE 062 922 44 17



**Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige**  
**Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST)**  
**Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch**

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorortspool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN



### Grosser Gemeinderat

#### Beschlüsse des Grossen Gemeinderats vom 28. August 2019

##### 1. Protokoll vom 26. Juni 2019

Das Protokoll wird genehmigt.

##### 2. Kommission Bau und Umwelt; Ersatzwahl

Gewählt wird Bénédicte Friedli Pahud, Kirchweg 3, GFL.

##### 3. Hübeliweg – Überbauung Lättere, Bauausführung Strassen- und Wasserversorgungsprojekt; Verpflichtungskredite

1. Der Verpflichtungskredit von Fr. 276'000.00 (inkl. MWST) für das Bauprojekt Strassensanierung inkl. Beleuchtungsanlage Hübeliweg – Überbauung Lättere wird zu Lasten der Investitionsrechnung Strasse (Konto 6150.5010.17) bewilligt.

2. Der Verpflichtungskredit von Fr. 251'800.00 (inkl. MWST) für den Ersatz der Wasserleitung Hübeliweg – Überbauung Lättere (Bauausführung Wasserleitung) wird zu Lasten der Investitionsrechnung Wasserversorgung (Konto 7101.5031.09) bewilligt.

##### 4. Einführung Betreuungsgutscheine für Kindertagesstätten und Tageseltern; Verpflichtungskredite sowie Abschreibung Postulat Mario Morger (glp) und Mitunterzeichnende

1. Der Verpflichtungskredit von Fr. 532'900.00 für die Betreuungsgutscheine der familienergänzenden Kinderbetreuung Kitas (Selbstbehalt) wird zu Lasten der Erfolgsrechnung, aufgeteilt auf die Jahre 2020 bis 2022 (Funktion 5450, Bereich Betreuungsgutscheine Kitas), bewilligt.

2. Der Verpflichtungskredit von Fr. 165'000.00 für die Betreuungsgutscheine der familienergänzenden Kinderbetreuung Tageseltern (Selbstbehalt) wird zu Lasten der Erfolgsrechnung, aufgeteilt auf die Jahre 2020 bis 2022 (Funktion 5450, Bereich Betreuungsgut-scheine TE), bewilligt.

3. Die konkreten Beiträge sind im jeweiligen Budget der Erfolgsrechnung aufzunehmen.

4. Das Postulat Mario Morger (glp) und Mitunterzeichnende betreffend «Bessere Vereinbarkeit von Beruf und Familie – Betreuungsgutscheine ab 2019 auch für Zollikofen» wird als erledigt abgeschrieben.

##### 5. Parlamentarische Eingänge

5.1 Interpellation Mario Morger (glp) und Mitunterzeichnende betreffend «Umstellung auf ein umweltfreundlicheres Füllmaterial beim Kunstrasenplatz»

5.2 Einfache Anfrage Patrick Heimann (FDP) und Mitunterzeichnende betreffend «Ausbaustandard Glasfasernetz Zollikofen»

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen **Wahlen** kann innert **10 Tagen** seit der Publikation Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, geführt werden.

Gegen **Beschlüsse** und **Verfügungen** kann innert **30 Tagen** seit der vorliegenden Veröffentlichung Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, geführt werden.

## Veranstaltungen

##### 6. September Charity Fest

**Wo:** Ristorante La Rocca, Bernstrasse 157

**Zeit:** 18:00–02:00 Uhr

##### 7. September Street Food Festival mit Konzerten und Plouschjass – Turnier

Reformierte Kirchgemeinde Zollikofen

**Wo:** Vor der ref. Kirche, Wahlackerstrasse 27

**Zeit:** 11:00–23:00 Uhr

##### 8. September 4. Abendmusik

Reformierte Kirche Zollikofen Ref. Kirche, Wahlackerstrasse 27

**Zeit:** 19:30–20:45 Uhr

##### 11./18. September Ökumenische Bildungsabende: Klara von Assisi – eine Frau lässt sich ein / Menschen im Aufbruch mit Bibel

Katholische Pfarrei St. Franziskus Saal Franziskuspfarrei, Stämpflistrasse 26

**Wo:** 19:30–21:30 Uhr

##### 11. September Webstube Tag der offenen Tür

Verein Webstube Zollikofen Reformiertes Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3

**Zeit:** 10:00–19:00 Uhr

##### 14. September Kick-off Schnupperprobe

**Ventino / Ventissimo** Musikschule Zollikofen-Bremgarten Aeschenbrunnmattstrasse 6, 1. Stock, Bremgarten

**Wo:** 10:30–13:30 Uhr

##### 14. September Kinderkleider- und Spielsachenbörse

Familienclub Zollikofen Aula Wahlacker, Wahlackerstrasse 54

**Wo:** 10:00–11:30 Uhr

##### 14. September Bernerrose-Fest

Senevita Bernerrose Bernstrasse 163

**Wo:** 10:00–16:00 Uhr

##### 14./15. September Pilzessen / Pilzausstellung

Pilzverein Aula Sekundarstufe I, Schulhausstrasse 32  
14.9. 10:00–23:00 Uhr  
15.9. 10:00–16:00 Uhr

##### 15. September Ökumenischer Gottesdienst zum eidg. Buss- und Bettag

kath./ref. Kirchen, Einwohnergemeinde Zollikofen

**Wo:** Mehrzweckhalle Geissshubel, Alpenstrasse 74

**Zeit:** 10:00 Uhr

##### 15. September Wanderung Dent de Vaulion

Naturfreunde Zollikofen Anmeldung bis 12.9.19

**Wo:** Kurt Marti 031 829 17 26

**Zeit:** 07:30 Uhr

##### 18. September Wundertüte –

wir experimentieren mit Ton Reformierte Kirchgemeinde Zollikofen

**Wo:** Garten, ref. Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3

**Zeit:** 14:00–16:00 Uhr

##### 18. September Musizierstunde Klavier

Musikschule Zollikofen-Bremgarten

**Wo:** Aula Wahlacker, Wahlackerstrasse 54

**Zeit:** 19:00 Uhr

##### 19. September Lismiträff

17. Oktober Atelier Augenschmaus

**Wo:** Linckweg 6

**Zeit:** 19:30–22:00 Uhr



## Kursprogramm Zollikofen und Umgebung

#### Demenz verstehen

**Kursinhalt** Sie unterstützen ältere Menschen: als Angehörige, als Freiwillige oder als Mitarbeiter ohne pflegerische Ausbildung in einem Pflegeheim. Bei älteren Menschen nehmen Demenzerkrankungen zu.

**Themen:** – Sensibilisierung und Theorie (Krankheitsbilder, Symptome, Stadien usw.)  
– Begegnung, Umgang und Kommunikation  
– eigene Grenzen, Belastung, Nähe und Distanz  
– Handlungsalternativen bei herausfordernden Verhaltensweisen  
– praktische Übungen und Austausch

**Lehrmittel** Skript  
**Veranstalterin** SRK Kanton Bern, Bildung  
**Kursleitung** Silvia Pirovano  
**Datum, Zeit** 21./28. September 2019, jeweils samstags, 09:00–12:00 Uhr

**Ort** SRK Bildungszentrum, Bernstrasse 162, **Zollikofen**  
**Kurskosten** Fr. 140.00 inkl. Skript  
**Anmeldung an** Tel. 031 919 09 19, [www.srk-bern.ch/freiwilligenkurse](http://www.srk-bern.ch/freiwilligenkurse)

**Anmeldeschluss** Samstag, 14. September 2019

#### Stürzen vorbeugen

**Kursinhalt** Jede dritte Person über 65 Jahre in der Schweiz stürzt einmal jährlich, mit 70 Jahren verdoppelt sich die Zahl. Sie können einen Beitrag leisten, um diesen Stürzen vorzubeugen oder sie zu vermeiden. In diesem Kurs lernen Sie, welche präventiven Massnahmen bei betreuten Menschen getroffen werden können. Sie erfahren, was Sie im Fall eines Sturzes tun können und üben anhand von Beispielen mögliche Hilfestellungen.

**Kursleitung** Janine Cuennet  
**Datum, Zeit** Donnerstag, 26. September 2019, 14:00–17:00 Uhr

**Ort** SRK-Bildungszentrum, Bernstrasse 162, **Zollikofen**  
**Kurskosten** Fr. 70.00

**Anmeldung an** 031 919 09 19, [www.srk-bern.ch/freiwilligenkurse](http://www.srk-bern.ch/freiwilligenkurse)

**Anmeldeschluss** Donnerstag, 19. September 2019

**Gratulationen**

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 5. September, Elsbeth Hirsiger zum **92. Geburtstag**

Am 6. September, Hugo Seiler zum **94. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

**VEREINE UND ORGANISATIONEN**

**Fussballclub Zollikofen**

[www.fczollikofen.ch](http://www.fczollikofen.ch)



**Meisterschaftsspiele**

**Samstag, 7. September**

- 10:00 Kinderfussball Ec
- 13:00 Junioren Dc – FC Wabern b
- 15:00 Junioren Db – SC Münchenbuchsee
- 17:30 Junioren Da – FC Grosshöchstetten-Schlosswil

**Sonntag, 8. September**

- 13:30 4. Liga – FC Hünibach b

**Mittwoch, 11. September**

- 19:30 Juniorinnen FF-19 – FC Ostermundigen

**Unser Clubhaus ist während der Meisterschaftsspiele offen!**

**Familie Rychen**

**Zwöi Zwärggeissli sy vor 10 Tag uf d'Wält cho.**

Me cha ne cho zueluege am Burgerwäg 9 bir Familie Rychen.



**Gemeindebibliothek**

**Dienstag 17. September, 19.00 Uhr**

**Persönlich in Zollikofen**

**Im Gespräch mit: Emmanuel Emmenegger Mönch der Zisternenabtei in Hauterive**

Eintritt frei – Kollekte



# Mitteilungsblatt Zollikofen

## Erscheinungsdaten 2019

**September**

- 05.09. = **Nr. 36**
- 12.09. = **Nr. 37**
- 19.09. = **Nr. 38**
- 26.09. = **Nr. 39**

**Oktober**

- 03.10. = **Nr. 40**
- 10.10. = **Nr. 41**
- 17.10. = **Nr. 42**
- 24.10. = **Nr. 43**
- 31.10. = **Nr. 44**

**November**

- 07.11. = **Nr. 45**
- 14.11. = **Nr. 46**
- 21.11. = **Nr. 47**
- 28.11. = **Nr. 48**

**Dezember**

- 05.12. = **Nr. 49**
- 12.12. = **Nr. 50**
- 19.12. = **Nr. 51**
- 26.12. = **keine Ausgabe**

Erste Erscheinung 2020: 9. Januar 2020, Nr. 1/2

**Suter & Gerteis AG**

Bernstrasse 223, Postfach, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 50  
[www.sutergerteis.ch](http://www.sutergerteis.ch), [mz@sutergerteis.ch](mailto:mz@sutergerteis.ch)

**Die neue MZ-APP des Mitteilungsblatts Zollikofen ist da!**

Die neue **MZ-App** bietet einen schnellen und praktischen Zugriff auf das Mitteilungsblatt Zollikofen, sei es auf dem Handy oder dem Tablet. Die **Multimedia-Tools** in der Zeitung weisen auf weitere interessante Verlinkungen auf:



**Wie gehe ich vor?**

- Laden Sie im **App Store** oder im **Google Play Store** die App «Mitteilungsblatt Zollikofen» herunter und lesen Sie das interaktive MZ
- Öffnen Sie Ihre Inhalte im digitalen Mitteilungsblatt Zollikofen über das entsprechende **Multimedia-Symbol**



**Wir stellen Ihnen die Multimedia-Tools vor**

Die folgenden Symbole weisen in der Zeitung auf einen Multimedia-Inhalt hin.

- Videos
- Sprachnachrichten
- PDF
- Bildgalerien
- Links

## MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



Sozialdemokratische Partei  
Zollikofen  
[www.sp-zollikofen.ch](http://www.sp-zollikofen.ch)



### Zollikofen sagt JA zu Betreuungsgutscheinen

Die SP Fraktion ist in der Frage der Betreuungsgutscheine einstimmig dem Antrag des Gemeinderates gefolgt. Mit grossem Mehr hat der Grosse Gemeinderat dies ebenfalls

unterstützt. Somit werden die Betreuungsgutscheine ab 1. August 2020 ohne Zulassungsbeschränkung und Kontingentierung in Zollikofen eingeführt.

Die SP setzt sich seit vielen Jahren konsequent für die bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf ein. Ohne unsere Beharrlichkeit, gäbe es in Zollikofen das heutige Angebot an familienergänzender Kinderbetreuung mit Kindertagesstätten und Tagesschule nicht. Endlich haben auch die Parteien der Mitte bis hin ins bürgerliche Spektrum die Wichtigkeit und den Mehrwert der familienergänzenden Kinderbetreuung im Sinne eines gesamtgesellschaftlichen Nutzens erkannt.

Mit dem Wechsel auf das Gutscheinsystem wird es künftig für die Eltern keine langen Wartezeiten auf einen Betreuungsplatz mehr geben. Die Gemeinde stellt den Eltern nach kantonalen Vorgaben einen Gutschein aus, der gemäss ihrer Einkommens- bzw. Vermögenssituation die Kosten reduziert. Den Gutschein können die Eltern im ganzen Kanton Bern in einer Kindertagesstätte oder bei Tagesfamilien ihrer Wahl einlösen können.

Patricia Zangger, SP Fraktion

# grünliberale

[www.zollikofen.grunliberale.ch](http://www.zollikofen.grunliberale.ch)

Zollikofen wird ab Sommer 2020 Betreuungsgutscheine einführen und dabei – wie in unserem Postulat gefordert – auf eine Kontingentierung verzichten. Das ist eine äusserst positive Nachricht für alle Eltern, die auf Kinderbetreuung angewiesen sind und zwar aufgrund der folgenden zwei Gründen:

1. Es wird keine Wartelisten mehr für subventionierte KITA- und Tageselternplätze geben.
2. Der Betreuungsgutschein kann in einer privaten KITA bzw. einer KITA ausserhalb von Zollikofen eingelöst werden, also zum Beispiel in Nähe des Arbeitsplatzes.

Zollikofen zeigt sich mit dem Entscheid von seiner bisher noch weniger bekannten urbanen und progressiven Seite.

Allerdings: Der Gemeinderat behält sich vor, nach drei Jahren eine kritische Prüfung vorzu-

nehmen. Wir halten dazu fest, dass die Gemeinde dabei nicht nur auf die Kosten fokussieren darf. Berücksichtigt werden muss auch der Effekt auf die Steuereinnahmen. Mehr Drittbetreuung erhöht die Beschäftigung und damit die Steuereinnahmen. Für Alleinerziehende sinkt zudem das Armutrisiko und damit die Abhängigkeit von der Sozialhilfe.

A propos: Unsere im Sommer durchgeführte Befragung zeigt, dass ein Grossteil der Zollikofner Eltern Verbesserungsbedarf beim Angebot von Kinderbetreuungseinrichtungen sieht. Mehr als 50% der Befragten geben an, dass sie aufgrund des ungenügenden Angebots ihre Erwerbstätigkeit einschränken.

Sämtliche Ergebnisse aus der Befragung können hier abgerufen werden:

<http://www.zollikofen.grunliberale.ch/news>

Die Erkenntnisse aus der Befragung dienen uns – und hoffentlich weiteren Stellen – als Kompass für familien- und bildungspolitische Massnahmen. Ein erster politischer Vorstoss folgt demnächst.

Grünliberale Zollikofen



[www.gfl-zollikofen.ch](http://www.gfl-zollikofen.ch)

[www.facebook.com/GFLZollikofen](https://www.facebook.com/GFLZollikofen)

### Familie und Beruf unter einem Hut

Im Juni 2016 hat der Berner Regierungsrat beschlossen, die Finanzierung der Betreuung von Kindern in Kindertagesstätten (Kitas) und bei Tageseltern auf Betreuungsgutscheine (BG) umzustellen. Auch wenn die Ausgabe von BG für Gemeinden freiwillig ist, hat der Gemeinderat an der Sitzung des Grossen Gemeinderats von vergangener Woche diesbezüglich ein seriös vorbereitetes Geschäft vorgelegt. Die GFL hat diesem Antrag überzeugt zugestimmt, da uns die Vereinbarkeit von Familie und Beruf sehr wichtig ist. Folglich können Eltern ab August 2020 ihre Kinder in einer zugelassenen Kita oder bei Tageseltern ihrer Wahl betreuen lassen, d.h. die Ortsgebundenheit fällt weg. Aus unserer Sicht positiv ist weiter die Tatsache, dass zumindest anfänglich auf eine Kontingentierung verzichtet wird, wodurch die Warteliste für die Tagesbetreuung von Kindern verkleinert werden sollte.

### Willkommen Bénédicte – Danke Lukas

Weiter wurde Bénédicte Friedli Pahud, diplomierte Kulturingenieurin ETH, in die Kommission Bau und Umwelt gewählt. Sie ersetzt Lukas Tschirren, der (leider) aus Zollikofen weggezogen ist. An dieser Stelle danken wir Lukas herzlich für seinen engagierten Einsatz zugunsten Natur und Umwelt. Wir heissen Beni herzlich willkommen und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Für die GFL-Fraktion: Marceline Stettler, Präsidentin



Schweizerische  
Volkspartei Zollikofen  
[www.svp-zollikofen.ch](http://www.svp-zollikofen.ch)

### Aus dem August-GGR

In effizienter Manier hat das Parlament in der ersten Sitzung nach der Sommerpause den Ratsbetrieb wieder aufgenommen. Beim ersten Geschäft genehmigte der Rat einen Verpflichtungskredit für die Wasserversorgung am Hübeliweg, welche in Zuge der Überbauung Lättere und der Versorgungssicherheit neu erstellt werden muss. Weiter wird auch die Strasse im Bereich des Abschnitts «Kleiner Susten» aufgrund diverser Schäden saniert. Die SVP-Fraktion hat dem Kredit zugestimmt, um eine sichere Wasserversorgung aufrechtzuerhalten.

Das zweite Geschäft betraf die Einführung von Betreuungsgutscheinen für Kindertagesstätten und Tageseltern.

Es herrscht aus unserer Sicht eine grosse Ungleichbehandlung in Bezug auf die Förderung der Betreuungsmodelle vor. Die ausserfamiliäre Betreuung wird immer stärker gefördert, was aufgrund der Berufstätigkeit von beiden Elternteilen sicherlich eine gute Sache ist. Wenn sich eine Familie für die Betreuung durch einen Elternteil oder die Grosseltern entscheidet, wird dies jedoch nicht subventioniert.

Durch den Umstand, dass ohne die Einführung der Betreuungsgutscheine ab 2021 nicht mehr über den kantonalen Lastenausgleich abgerechnet werden könnte, haben wir uns entschlossen, der Einführung der Betreuungsgutscheine mehrheitlich zuzustimmen.

Für die Fraktion, Samuel Tschumi

## FDP

### Die Liberalen

[www.fdp-zollikofen.ch](http://www.fdp-zollikofen.ch)

### FDP Wirtschaftsapéro 2019

Am 5. September 2019 findet das traditionelle FDP Wirtschaftsapéro 2019 bei der Etitex AG statt. Die Etitex AG ist ein dynamischer Produktions- und Handelsbetrieb auf dem Gebiet der selbstklebenden und nicht selbstklebenden Etikettentechnik sowie der Etikettier- und Überdrucktechnik. Die Firma zählt in Zollikofen rund 40 Vollzeitstellen und zeichnet sich durch ihr breites Kundenportfolio und die Nähe zu ihren Kunden aus. In der Produktion werden Etiketten in unterschiedlichen Druckverfahren für verschiedene Abnehmer aus unterschiedlichen Branchen gedruckt.

#### Programm:

17:00 Uhr Begrüssung und Besichtigung  
18:00 Uhr Apéro, offeriert von der Etitex AG  
**Ort:** Etitex AG, Meielenfeldweg 10, 3052 Zollikofen

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!  
Vorstand und Fraktion der FDP Zollikofen

Hilflosigkeit im Alter muss nicht sein.

[prosenectute.ch](http://prosenectute.ch) | IBAN CH91 0900 0000 8750 0301 3



PRO  
SENECTUTE  
GEMEINSAM STÄRKER

# ES IST SAISON FÜR GRÜNABFUHR



**... ABER OHNE PLASTIK!**



WWW.STOP-PLASTIC.CH

**KEWU**  
natürlich verwerten

Biglen Bolligen Ittigen Krauchthal Moosseedorf  
Münchenbuchsee Muri bei Bern Ostermundigen Stettlen  
Urtenen-Schönbühl Vechigen Worb Zollikofen



Pilzverein Zollikofen

## Pilzausstellung Pilzpastetli

**Samstag, 14. September 2019**  
von 10:00 bis 23:00 Uhr  
**Sonntag, 15. September 2019**  
von 10:00 bis 16:00 Uhr

Aula, Sekundarschulhaus  
Schulhausstrasse 32  
3052 Zollikofen  
[www.pilzverein-zollikofen.ch](http://www.pilzverein-zollikofen.ch)

## Viehschau und VOLKSFEST



## Erschöpft?

Ein Gespräch hilft.  
Anonym und vertraulich.  
Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: [www.143.ch](http://www.143.ch)



Spendenkonto 30-14143-9



## renobau

### Renovation und Umbau

Mit Termin- und Kostengarantie.

Auf Wunsch als Generalunternehmer.

- Gesamtsanierungen
- Küchen, Bäder, Wohnungen
- Dächer und Fassaden
- Dachstockausbau
- An-, Auf- und Umbauten
- Zustandsanalysen

**Zufriedenheit ist planbar!**

### Renobau Planung + Bauleitung AG

Stockhornstrasse 9 | CH-3052 Zollikofen/BE  
Telefon 031 351 50 50 | [www.renobau.ch](http://www.renobau.ch)



Weltweit erblindet  
jede Minute ein Kind.  
Schenken Sie Augenlicht.

Ihre Spende lässt Kinder  
wieder sehen.

Annuary, 4 Jahre, Tansania

[www.cbmswiss.ch](http://www.cbmswiss.ch)





# Gnuss-Egge

Unser Menütipp wird präsentiert von



Bernstrasse 3 | 3053 Münchenbuchsee  
031 869 02 99 | info@baerenbuchsi.ch



## Tomatenkonfitüre

### Tomaten

In allen Farben und Formen haben Sie derzeit Hochsaison ... Legen Sie sich einen Vorrat an, so können Sie auch an kälteren Tagen den Sommer auf den Teller bringen.

### Zutaten

- 1 kg Tomaten
- 500 g Gelierzucker (2:1)
- ½ Stk Vanilleschote, Samen
- ½ Stk Zitrone, Saft
- etwas Pfeffer

### Zubereitung

Tomaten in ca. 1 cm grosse Würfel schneiden.

Alle Zutaten in einer Pfanne mischen und ca. 5 Minuten sprudelnd kochen

Mit Basilikumzweigen in saubere, heiss ausgespülte Einmachgläser abfüllen.

Passt gut zu: Kalt aufgeschnittenem Schweinebraten, Käse oder aufs Apérobrötli

## REFORMIERTE KIRCH- GEMEINDE ZOLLIKOFEN

### ZUM JAHRESTHEMA «ICH GLAUBE ICH»

#### Betreuer Garten: gemeinsam Gärtnern und Kaffee trinken

Dienstag, 10. September, 17–19 Uhr, im Garten des Kirchgemeindehauses. Interessierte können gemeinsam gärtnern, werkeln, sich begegnen, «käfte» und geniessen.

Leitung: Marc Ugolini, 031 911 97 78, Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41.

**Weitere Daten:** Mittwoch, 18. September, 14–16 Uhr / Donnerstag, 26. September, 17–19 Uhr / Montag, 30. Oktober, 14–16 Uhr, Schlussevent (Details folgen noch).

#### Street Food Festival der Reformierten Kirchgemeinde Zollikofen

Am **Samstag, 7. September, von 11–23 Uhr** findet im Rahmen unseres Jahresthemas, das «Street Food Festival» statt. Es erwarten Sie:

- 11.30–13.30 Uhr: Konzerte der Musikschule Zollikofen-Bremgarten
- 13.00–16.30 Uhr Jassturnier zum Plausch
- 14.00 Uhr Graffitiworkshop für Jugendliche organisiert durch das Hip-Hop Center Bern
- 14.00–17.00 Uhr Bastelecke «Wundertüte» für Kinder
- 17.00 Uhr Vespertagesdienst für Chly und Gross mit Katechetin Sabine Eggmann und Pfarrerin Simone Fopp
- 19.30 Uhr Konzert mit Nordsytle (Mundart)
- 21.00 Uhr Konzert mit Daliah (Pop, Mundart)

Tagsüber gibt es für Kinder eine Hüpfburg und Spielanimation. Während des ganzen Anlasses gibt es Stände mit Crêpes, Essen vom Grill, Suppe, kulinarischen Spezialitäten aus dem Tibet, Spanien und Iran, Wasser- und Sirup-Bar, Bier- und Weinstand. Zur Erholung steht eine grosszügige Chill-Ecke zur Verfügung, welche durch die Kinder- und Jugendfachstelle angeboten wird.

**Informationen zum Anlass bei:** Marc Ugolini, 031 911 97 78 marc.ugolini@refzollikofen.ch.

## Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

Im Notfall  
überall.



Jetzt Gönner werden:  
www.rega.ch



## ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

#### In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation

Donnerstag, 5. September, 12.15–13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden. Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

#### Heute franziskanisch leben? – Ökumenischer Bildungszyklus zum Thema «Franziskanische Spiritualität».

Die katholische Franziskusgemeinde feiert ihr 60-jähriges Bestehen. Im Rahmen dieses Jubiläums gestalten wir im September gemeinsam drei spannenden Abende rund um die beiden «heiligen» Menschen Franz und Klara von Assisi. Jeweils um 19.30 Uhr, im Saal der Franziskuspfarre, Stämpflistrasse 28. Die Teilnahme ist kostenlos.



Machen Sie uns stark, um  
Kinder und Jugendliche  
im Kanton Bern zu stärken!

www.projuventute-bern.ch | Spendenkonto 30-4148-0



### «Klara von Assisi – eine Frau lässt sich ein».

Mittwoch, 11. September: Vortrag und Gespräch mit Nadia Rudolf von Rohr, Co-Leiterin der Franziskanischen Gemeinschaft Deutsch-Schweiz, Leiterin Bibliodrama und Geistliche Begleiterin

### «Menschen im Aufbruch mit der Bibel».

Mittwoch, 18. September: Vortrag und Gespräch mit Detlef Hecking, katholischer Theologe, Lehrbeauftragter für Neues Testament an der Universität Luzern, Leiter Bibelpastorale Arbeitsstelle Schweizerisches Katholisches Bibelwerk.

### GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

#### 4. Abendmusik – «Vergnügliches und Nachdenkliches»

Sonntag, 8. September, 19.30 Uhr in der Kirche. Georg Friedrich Telemann, Pariser Quartette / Christian Morgenstern, Galgenlieder.

**Günter Bachmann**, Sprecher / **Polina Peskina**, Flöte / **Daniel Koblyansky**, Violine / **Matthias Walpen**, Violoncello / **Paul Gössi**, Kontrabass / **Paul Simmons**, Cembalo.

Eintritt frei – Kollekte.

### SENIORINNEN UND SENIOREN

#### Café Kastanienbaum

Donnerstag, 5. September, 14.30–16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

#### Frühstück mit Erzählkaffee

Dienstag, 10. September, 9–11 Uhr im Kirchgemeindehaus. Moderation und Leitung: Rebekka Balsiger.

### KINDER- UND JUGENDLICHE

#### Street Dance Roundabout Youth

Donnerstag, 5. September, 19–20.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für Mädchen und junge Frauen von 12 bis 20 Jahren. Auskunft/Anmeldung: Simone Kolly, 077 445 33 28.

### VORSCHAU

#### Kreistänze

Freitag, 13. September, 20–21.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für klaren Geist und beschwingte Seele. Information, Leitung und **Anmeldung (bis am Mittwoch, 11. September)** Ruth Businger, 031 911 19 72.

#### **bewegt begegnen – begegnen bewegt – Störche im Lebensraum «Witi» in Altreu.**

Freitag, 13. September, Treffpunkt: 12 Uhr Bahnhof Zollikofen, Abfahrt: 12.08 Uhr / Rückkehr: Zollikofen an 18.38 Uhr. Mit Zug, Bus und Schiff erreichen wir Altreu, wo wir an der Schiffländte zu einem 1stündigen Rundgang erwartet werden, der uns einen Einblick in das Leben der Störche gibt. Mit Zvieri. Kosten: Fr. 10.– plus ind. Reisekosten. Auskunft: Infotel 1600. Leitung / Anmeldung: elisabeth.oberholzer@refzollikofen.ch, 031 911 71 41.

#### **Weg zueinander – miteinander – «einfach gut» Ökumenischer Gottesdienst zum Bettag 2019**

Sonntag, 15. September, 10 Uhr in der Mehrzweckhalle Geisshubel

Der Gottesdienst wird gestaltet von: **Paul Hengartner**, Gemeindeleiter Pfarrei St. Franziskus; **Simone Fopp**, Pfarrerin Reformierte Kirchgemeinde. Grusswort: **Daniel Bichsel**, Gemeindepräsident. Musik: **Musikgesellschaft Zollikofen** unter der Leitung von **Daniel Müller**. Zum Gottesdienst und anschliessendem Apéro und Raclette-Essen sind alle herzlich eingeladen.

Kuchen- und Gebäckspenden sind sehr willkommen.

#### **Wundertüte – Experimentieren mit Ton**

Mittwoch, 18. September von 14 bis 16 Uhr, im Garten beim Kirchgemeindehaus Zollikofen, für Kinder im Alter von 4 (in Begleitung) bis 10 Jahren. Ein zweites Stück können wir nach Hause nehmen und austrocknen lassen. Eine Geschichte und das Zvieri stecken auch in unserer Wundertüte. **Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.** Kosten Fr. 5.– Auskunft und **Anmeldung bis am 11. September bei:** Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, simone.kolly@refzollikofen.ch, 077 445 33 28,

### GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

#### REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

##### Samstag, 7. September, 17 Uhr

Vespergottesdienst für Chly und Gross Liturgische Feier mit Wort und Musik. Eine neue Form des Gottesdienst-Feierns. Thema am 7. September: «Das Tomatenfest»

Mit Sabine Eggimann, Katechetin und Simone Fopp, Pfarrerin.

Es musizieren Jan Hoffmann und Christa Lutz an der Orgel.

Kollekte: mission 21

##### Am Sonntag, 8. September, findet kein Gottesdienst statt.

Weiteres Datum: Samstag, 5. Oktober, 17 Uhr



#### Katholische Kirche Region Bern Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

**Herz-Jesu-Freitag, 6. September, 19.00**  
Eucharistiefeier

**Sonntag, 8. September, 09.30**  
Kommunionfeier

**Dienstag, 10. September, 08.30**  
Kommunionfeier

**Donnerstag, 12. September, 12.15–13.00**  
Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

**Donnerstag, 12. September, 17.00**  
Rosenkranzgebet

**CARITAS** Bern  
Berne



### Danke, dass es Sie gibt.

Caritas Bern hilft armutsbetroffenen Familien und benachteiligten Menschen im Kanton Bern. Ihre Unterstützung – Spende oder Legat – ist wertvoll. Herzlichen Dank!

Bestellen Sie unsere Vorsorgemappe und den Jahresbericht:  
info@caritas-bern.ch oder  
031 378 60 00

Spendenkonto 30-24794-2



Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI**  
**BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger  
Geschäftsleiter



Für die selbständige Reinigung unserer Büroräumlichkeiten im Ziegeleimarkt suchen wir per Januar 2020 eine deutschsprachige **zuverlässige Frau** (Nichtraucherin, aus Zollikofen) jeweils 3-4 Std. samstags. Längerfristige Anstellung erwünscht.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder auch elektronisch (hr@tschumipartner.ch).

**TSCHUMI + PARTNER TREUHAND AG**  
Frau E. Tschumi  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen

## ZAHNPROTHESEN

Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



**INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK UND PROTHETIK**  
Peter Lerch, Prothetiker SZPV  
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung unter 031-829 38 59 / info@lerchconcept.ch

**IDEA KÜCHEN und Bad**

**25 JAHRE JUBILÄUM**

MASSKÜCHEN UND BÄDER FÜR JEDES BUDGET  
idea-kuechen.ch 031 963 60 60 | WABERN

**Home Instead**  
Seniorenbetreuung  
Palliativ Care für Senioren  
Unsere geschulten CAREGIVERInnen begleiten und unterstützen Personen im Sterbeprozess und bieten eine kompetente Entlastung für Familie und Freunde.  
031 370 80 70  
www.homeinstead.ch/bern  
Von den Krankenkassen anerkannt.



**Grosi**  
Hausmittel

### Mittel gegen Fusschweiss

Kennen Sie das? Die Schuhe sind an heissen Tagen einfach ein Dampfkessel. Neben der unangenehmen Hitze gibt es beim Ausziehen der Schuhe am Abend noch eine weitere Überraschung: Fusschweiss.

Gegen Fusschweiss empfiehlt Grosi ganz einfach Weizenmehl. Täglich in die Socken oder Strümpfe gestreut hilft er gegen den lästigen Schweiß.



## 100-jähriger Kalender

**6. September**

Ein Herbst, hell und klar, ist gut für das kommende Jahr. Wie das Wetter am Magnustag, so es 4 Wochen bleiben mag.

## GUTSCHEIN

Kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Liegenschaft



**Marc Leuenberger**  
079 208 14 91  
marc.leuenberger@remax.ch

**RE/MAX**



**Thomas Bareiss**  
031 911 00 11  
thomas.bareiss@remax.ch

Ihre einheimischen Experten für alle Fragen rund um Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme. RE/MAX Immobilien, Bernstrasse 131, 3052 Zollikofen

**la rocca**  
ZOLLIKOFEN

# CHARITY FEST

FREITAG 6. SEPTEMBER 2019  
18:00 bis 02:00 Uhr

LIVE MUSIC  
**Skinny Jim Tennessee Trio**  
DJ Remo

zugunsten von:  
**ZOLLIKOFEN MITENANG**  
www.zollikofen-mitenang.ch

## Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



**031 869 61 61**  
(7 Tage / 24 Stunden)  
Bernstrasse 101  
Postfach 236  
3053 Münchenbuchsee

[www.reese-bestattungen.ch](http://www.reese-bestattungen.ch) [bestattungsdienst.reese@bluewin.ch](mailto:bestattungsdienst.reese@bluewin.ch)

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr



**Haus & Garten**

### Tierhaare auf dem Sofa

... und dann war da wieder unser lieber Fifi, der seinen Lieblingsplatz auf dem Sofa eingenommen und wie immer Haare zurückgelassen hat.

Tierhaare lassen sich durch Reiben mit einem angefeuchteten Einweg-Gummihandschuh oder einer feuchten Nylonstrumpfhose bequem aus Stoffen und Polstern entfernen.

Eine berufliche Standortbestimmung bringt Klarheit.

laufbahngestaltung von frau zu frau

031 311 41 82  
Kapellenstrasse 24, 3011 Bern  
fraw@fraw.ch, www.fraw.ch

